

Fig. 1

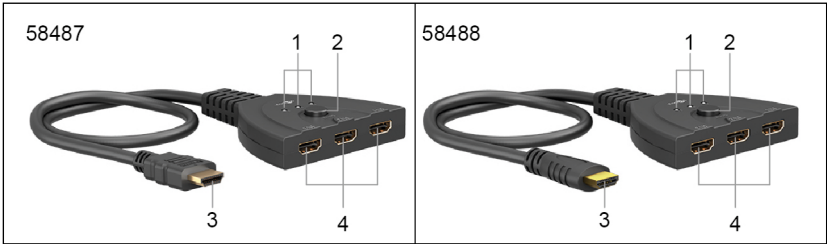
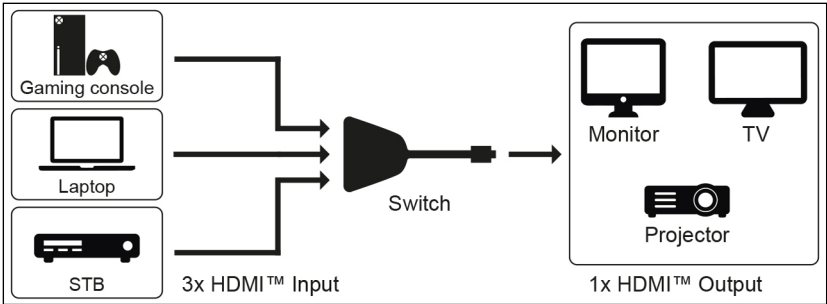


Fig. 2



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	58487	58488
Connectors - Inputs	3x HDMI™ socket	
Connectors - Outputs	HDMI™ plug	
Input	5.0 V  , 1.0 A	
HDCP specification	HDCP 1.4, 1.3	HDCP 2.2, 1.4
Data transmission rate	max. 10.2 Gbit/s	max. 18.0 Gbit/s
Resolution	4K @ 30 Hz, 3D 1080p @ 60 Hz (output: up to 5 m)	4K @ 60 Hz 4:4:4, 3D 1080p @ 60 Hz (output: up to 5 m)
Colour depth	8-bit	8-bit, 10-bit, 12-bit
Supported HDMI™ audio formats	Stereo, LPCM, Dolby Digital/DTS (Dolby 5.1, Dolby 7.1), Dolby-AC3, Dolby true HD Master, Dolby Atmos	
Protection class	III	
Operating Temperature	0 °C ~ +40 °C	
Storage Temperature	-20 °C ~ +55 °C	
Relative humidity	10 ~ 85 % RH (no condensation)	
Dimensions	83 x 91 x 16 mm	
Cable length	50 cm	
Weight	106 g	

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados /
Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	

DE Betriebsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Hitzestau

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein HDMI™-Umschalter, über den bis zu 3x HDMI™-Quellgeräte an 1x HDMI™-Ausgabegerät gleichzeitig angeschlossen werden können. Durch Drücken der Umschalttaste kann zwischen den Eingangssignalen gewechselt werden.

2.2 Lieferumfang

58487: HDMI™-Umschaltbox 3 auf 1 (4K @ 30 Hz), Betriebsanleitung

58488: HDMI™-Umschaltbox 3 auf 1 (4K @ 60 Hz), Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1 LED-Statusanzeigen | (Ausgang) |
| 2 Umschalttaste | 4 HDMI™-Buchse |
| 3 HDMI™-Stecker | (Eingang) |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

5 Anschluss und Bedienung

Siehe Fig. 2.

1. Verbinden Sie bis zu drei Quellgeräte mit den HDMI™-Buchsen (Eingang) (4) des Umschalters.
2. Verbinden Sie ein Ausgabegerät mit dem HDMI™-Stecker (Ausgang) (3) des Umschalters.

Anschlusskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie darauf, dass die Quell- und Ausgabegeräte sowie die Anschlusskabel die Auflösungen und Standards des Produkts unterstützen!

Wenn mehrere Quellgeräte angeschlossen sind, schaltet der Umschalter automatisch auf das aktive Gerät bzw. das Gerät, das zuletzt angeschlossen wurde.

3. Drücken Sie die Umschalttaste (2), um zwischen den Eingangssignalen zu wechseln.

Die LED-Statusanzeigen (1) leuchten, wenn die jeweilige HDMI™-Buchse aktiv ist.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG!

Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Heat storage

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

2 Description and function

2.1 Product

The product is an HDMI™ switcher that allows up to 3x HDMI™ source devices to be connected to 1x HDMI™ output device simultaneously. The input signal can be selected by pressing the switch button.

2.2 Scope of delivery

58487: HDMI™ Switch 3 to 1 (4K @ 30 Hz), User Manual

58488: HDMI™ Switch 3 to 1 (4K @ 60 Hz), User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1 LED status indicators | 3 HDMI™ plug (output) |
| 2 Switch button | 4 HDMI™ socket (input) |

3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

5 Connection and operation

See Fig. 2.

1. Connect up to three source devices to the HDMI™ sockets (input) (4) of the switcher.
2. Connect an output device to the HDMI™ plug (output) (3) of the switcher.

Connection cables are not included in the scope of delivery. Make sure that the source and output devices as well as the connection cables support the resolutions and standards of the product!

If several source devices are connected, the switcher automatically switches to the active device or the device that was connected last.

3. Press the switch button (2) to switch between the input signals.

Press the switch button (2) to switch between the input signals.

The LED status indicators (1) light up when the respective HDMI™ socket is active.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.

- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Accumulateur de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Ce produit est un commutateur HDMI™ qui permet de connecter simultanément jusqu'à 3x appareils sources HDMI™ à 1x appareil de sortie HDMI™. Le signal d'entrée peut être sélectionné en appuyant sur le bouton de commutation.

2.2 Contenu de la livraison

58487: Commutateur HDMI™ Manuel 3 sur 1 (4K @ 30 Hz), Mode d'emploi

58488: Commutateur HDMI™ Manuel 3 sur 1 (4K @ 60 Hz), Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 Indicateurs d'état LED | 3 Fiche HDMI™ (sortie) |
| 2 Bouton de commutation | 4 Prise HDMI™ (entrée) |

3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Connexion et fonctionnement

Voir la Fig. 2.

1. Connectez jusqu'à trois appareils sources aux prises HDMI™ (entrée) (4) du commutateur.
2. Connectez un appareil de sortie à la prise HDMI™ (sortie) (3) du commutateur.

Les câbles de connexion ne sont pas inclus dans la livraison. Assurez-vous que les appareils source et de sortie ainsi que les câbles de connexion prennent en charge les résolutions et les normes du produit !

Si plusieurs appareils sources sont connectés, le commutateur passe automatiquement à l'appareil actif ou au dernier appareil connecté.

3. Appuyez sur le bouton de commutation (2) pour basculer entre les signaux d'entrée.

Les indicateurs d'état LED (1) s'allument lorsque la prise HDMI™ correspondante est active.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite.

Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes soumis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispeziolata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un commutatore HDMI™ che consente di collegare contemporaneamente fino a 3 dispositivi sorgente HDMI™ a 1 dispositivo di uscita HDMI™. Il segnale di ingresso può essere selezionato premendo il pulsante di commutazione.

2.2 Contenuto della confezione

58487: Commutatore switch HDMI™ manuale 3 a 1 (4K @ 30 Hz), Istruzioni per l'uso

58488: Commutatore switch HDMI™ manuale 3 a 1 (4K @ 60 Hz), Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Indicatori di stato a LED | 3 Spina HDMI™ (uscita) |
| 2 Pulsante di commutazione | 4 Presa HDMI™ (ingresso) |

3 Uso previsto



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Collegamento e funzionamento

Vedi Fig. 2.

1. Collegare fino a tre dispositivi sorgente alle prese HDMI™ (ingresso) (4) del commutatore.
2. Collegare un dispositivo di uscita alla presa HDMI™ (uscita) (3) del commutatore.

I cavi di collegamento non sono inclusi nella fornitura. Assicurarsi che i dispositivi di origine e di uscita e i cavi di collegamento supportino le risoluzioni e gli standard del prodotto!

Se sono collegati più dispositivi sorgente, il commutatore passa automaticamente al dispositivo attivo o a quello collegato per ultimo.

3. Premere il pulsante di commutazione (2) per passare da un segnale di ingresso all'altro.

Gli indicatori di stato LED (1) si accendono quando la rispettiva presa HDMI™ è attiva.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente.

Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Accumulo de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es un conmutador HDMI™ que permite conectar hasta 3 dispositivos de origen HDMI™ a 1 dispositivo de salida HDMI™ simultáneamente. La señal de entrada puede seleccionarse pulsando el botón de conmutación.

2.2 Volumen de suministro

58487: Caja de conmutación manual HDMI™ 3 a 1 (4K @ 30 Hz), Instrucciones de uso

58488: Caja de conmutación manual HDMI™ 3 a 1 (4K @ 60 Hz), Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- 1 Indicadores LED de estado
- 2 Botón conmutador

- 3 Enchufe HDMI™ (salida)
- 4 Toma HDMI™ (entrada)

3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales.

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo

«Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Conexión y manejo

Véase la Fig. 2.

1. Conecte hasta tres dispositivos de origen a las tomas HDMI™ (entrada) (4) del conmutador.
2. Conecte un dispositivo de salida al enchufe HDMI™ (salida) (3) del conmutador.

Los cables de conexión no están incluidos en el volumen de suministro. Asegúrese de que los dispositivos de origen y salida, así como los cables de conexión, sean compatibles con las resoluciones y los estándares del producto.

Si se conectan varios dispositivos de origen, el conmutador cambia automáticamente al dispositivo activo o al último conectado.

3. Pulse el botón de conmutación (2) para cambiar entre las señales de entrada.

Los indicadores de estado LED (1) se iluminan cuando la respectiva toma HDMI™ está activa.

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos..
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

Warmteontwikkeling

- Niet afgedekt gebruiken.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het hele systeem om een goede ventilatie van alle apparatuur te garanderen en schade te voorkomen.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een HDMI™-switcher waarmee tot 3x HDMI™-bronapparaten tegelijk kunnen worden aangesloten op 1x HDMI™-uitgangsapparaat.

loten op 1x HDMI™-uitgangsapparaat. Het ingangssignaal kan worden geselecteerd door op de schakelaar te drukken.

2.2 Leveringsomvang

58487: Handmatige HDMI™-switchbox 3 til 1 (4K @ 30 Hz), Gebruiksaanwijzing

58488: Handmatige HDMI™-switchbox 3 til 1 (4K @ 60 Hz), Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 LED-statusindicatoren | 4 HDMI™-aansluiting (ingang) |
| 2 Schakelaar | |
| 3 HDMI™-stekker (uitgang) | |

3 Gebruik conform de voorschriften

 Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Aansluiting en bediening

Zie fig. 2.

1. Sluit maximaal drie bronapparaten aan op de HDMI™ aansluitingen (ingang) (4) van de switcher.
2. Sluit een uitvoerapparaat aan op de HDMI™-aansluiting (uitgang) (3) van de switcher.

Aansluitkabels zijn niet bij de levering inbegrepen. Zorg ervoor dat de bron- en uitvoerapparaten en de aansluitkabels de resoluties en normen van het product ondersteunen!

Als er meerdere bronapparaten zijn aangesloten, schakelt de switcher automatisch naar het actieve apparaat of het apparaat dat het laatst is aangesloten.

3. Druk op de schakelaarknop (2) om tussen de ingangssignalen te schakelen.

De LED-statusindicatoren (1) lichten op wanneer de betreffende HDMI™-aansluiting actief is.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

SV Bruksanvisning

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produkttdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Överhetning

- Täck inte över produkten.
- Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet för att säkerställa god ventilation för alla enheter och för att undvika skador.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en HDMI™-omkopplare som gör det möjligt att ansluta upp till 3x HDMI™-källanheter till 1x HDMI™-utgångsenhet samtidigt. Ingångssignalen kan väljas genom att trycka på växelknappen.

2.2 Leveransomfång

58487: Manuell HDMI™-omkopplare 3 till 1 (4K @ 30 Hz), Bruksanvisning

58488: Manuell HDMI™-omkopplare 3 till 1 (4K @ 60 Hz), Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 LED-statusindikatorer | 3 HDMI™-kontakt (utgång) |
| 2 Växelknapp | 4 HDMI™-uttag (ingång) |

3 Avsedd användning

 Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Anslutning och användning

Se Fig. 2.

- Anslut upp till tre källanheter till HDMI™-uttagen (ingång) (4) på omkopplaren.
- Anslut en utgångsenhet till HDMI™-kontakten (utgång)

- (3) på omkopplaren.

Anslutningskablar ingår inte i leveransen. Kontrollera att käll- och utdataenheterna samt anslutningskablarna stöder produktens upplösningar och standarder!

Om flera källanheter är anslutna växlar omkopplaren automatiskt till den aktiva enheten eller den enhet som senast var ansluten.

- Tryck på växlingsknappen (2) för att växla mellan ingångssignalerna.

LED-statusindikatorerna (1) lyser när respektive HDMI™-uttag är aktivt.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA!

Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdru neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte připojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí původní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zabránili poškození.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Tento produkt je přepínač HDMI™, který umožňuje současně připojení až 3 zdrojových zařízení HDMI™ k 1 vstupnímu zařízení HDMI™. Vstupní signál lze zvolit stisknutím přepínacího tlačítka.

2.2 Rozsah dodávky

58487: Manuální přepínač HDMI™ 3 na 1 (4K @ 30 Hz),
Návod k použití

58488: Manuální přepínač HDMI™ 3 na 1 (4K @ 60 Hz),
Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

1 Indikátory stavu LED

2 Tlačítko přepínače

3 Zástrčka HDMI™ (výstup)

4 Zásuvka HDMI™ (vstup)

3 Použití dle určení

 Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Připojení a ovládání

Viz Fig. 2.

1. Připojte až tři zdrojová zařízení k zásuvkám HDMI™ (vstup) (4) přepínače.
 2. Připojte výstupní zařízení k zástrčce HDMI™ (výstup) (3) přepínače.
- Připojovací kabely nejsou součástí dodávky. Ujistěte se, že zdrojové a výstupní zařízení i propojovací kabely podporují rozlišení a standardy výrobku!*
- Pokud je připojeno několik zdrojových zařízení, přepínač automaticky přepne na aktivní zařízení nebo na zařízení, které bylo připojeno jako poslední.*
3. Stisknutím přepínacího tlačítka (2) přepínáte mezi vstupními signály.

Indikátory stavu LED (1) se rozsvítí, když je příslušná zásuvka HDMI™ aktivní.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci

 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich život-

nosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
WEEE číslo: 82898622

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
- Przechować instrukcję obsługi.
 - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
 - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
 - Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Przegrzanie

- Nie przykrywać produktu.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt jest przełącznikiem HDMI™, który umożliwiła jednocześnie podłączenie maksymalnie 3x urządzeń źródłowych HDMI™ do 1x urządzenia wyjściowego HDMI™. Sygnał wyjściowy można wybrać, naciskając przycisk przełącznika.

2.2 Zakres dostawy

58487: Ręczny przełącznik HDMI™ 3 do 1 (4K @ 30 Hz),
Instrukcja obsługi

58488: Ręczny przełącznik HDMI™ 3 do 1 (4K @ 60 Hz),
Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Wskaźniki stanu LED | (wyjście) |
| 2 Przycisk przełączający | 4 Gniazdo HDMI™ |
| 3 Wtyczka HDMI™ | (wejście) |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeni-

ach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Przyłącze i obsługa

Patrz Fig. 2.

1. Podłącz maksymalnie trzy urządzenia źródłowe do gniazd HDMI™ (wejście) (4) przełącznika.
2. Podłącz urządzenie wyjściowe do wtyczki HDMI™ (wyjście) (3) przełącznika.

Kable połączeniowe nie wchodzą w zakres dostawy.

Upewnij się, że urządzenia źródłowe i wyjściowe, a także kable połączeniowe obsługują rozdzielczości i standardy produktu!

Jeśli podłączonych jest kilka urządzeń źródłowych, przełącznik automatycznie przełącza się na aktywne urządzenie lub urządzenie, które było podłączone jako ostatnie.

3. Naciśnij przycisk przełączania (2), aby przełączyć się między sygnałami wejściowymi.

Wskaźniki stanu LED (1) świecą się, gdy odpowiednie gniazdo HDMI™ jest aktywne.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy

składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622